



會員申請表 MEMBERSHIP APPLICATION / RENEWAL FORM 2017/2018

新入會 New Application 續會 Renewal (會員編號 Mem No. : _____)

A. 個人資料 PERSONAL PARTICULARS

(請用正楷填寫 Please write in BLOCK LETTERS)

英文姓名 Name in English : (Surname) _____ (Given Name) _____

中文姓名 Name in Chinese : _____ 身份證號碼 ID Card No. : _____ X X (X) 性別 Sex : _____

(新入會者必須填寫以下個人資料；續會會員如紀錄沒有改動，則毋須填寫)

**** New applicant must complete the following data; Others need to fill in changed area(s) only ****

出生日期 Date of Birth (日 DD / 月 MM / 年 YY) : _____ / _____ / _____ 電郵地址 E-mail Address : _____

手提電話 Mobile Tel No. : _____

英文地址 English Address : _____

B. 排名組別 CLASS RANK

2018年賽季排名聯賽的參賽組別以首場排名聯賽的登記組別為準

The registered class(es) of the HK Orienteering Ranking League of the 2018 calendar will be referred to the class(es) participated in in the FIRST HKORL event.

C. 電子控制咭資料 E-CARD INFORMATION

自備 Self -provided 電子控制咭號碼 SI-Card No. _____ (必須填寫 Must complete)

續租 Renew (HK\$50(Student); HK\$80(Others)/賽季 season)

購買 Buy (HK\$280) 新租用 Rent (HK\$50(Student); HK\$80(Others)/賽季 season + HK\$280按金 deposit)

(如購買，續租或新租用，請附上適當金額支票，抬頭請寫「香港定向總會」，詳情請參閱背頁)

Present a crossed cheque with suitable amount made payable to the "Orienteering Association of Hong Kong" for Buy, Renew or Rent. Please refer to the back page for details)

D. 會籍 MEMBERSHIP GRADE

請在適當方格內加 ✓ Please tick	會費 Annual Subscription
<input type="checkbox"/> *總會個人會員 Associate Member	HK\$75
(以上會籍 只限新入會者及非屬會申請 The above Membership Grades are only applied to new applicants with no affiliated club membership)	
<input type="checkbox"/> **屬會個人會員 Full Member through _____ club	HK\$45
<input type="checkbox"/> **#學生會員 Student Member through _____ club (如有 If any)	HK\$30

需附上有關證明文件 Proven document required

申請者簽署 Applicant's Signature

家長/ 監護人簽署 Parent/Guardian's Signature

(適用於18歲以下之申請者 Only for Aged below 18)

日期
Date

家長/ 監護人姓名及聯絡電話
Parent/Guardian's Name and contact number

- * 總會個人會員填妥表格後，請連同劃線支票抬頭「香港定向總會」寄回總會辦事處
Associate Member and Associate Student Member can send this form together with a crossed cheque payable to "Orienteering Association of Hong Kong" to OAHK office.
- ** 總會將於屬會個人會員及學生會員(如適用)遞交表格後向所申報屬會確認會員資格。若資料正確，會員證將約兩星期內寄發予屬會，並透過屬會派發，若有任何有關會籍之查詢，請直接與屬會聯絡
The OAHK will confirm with the declared club from Full member and Student Member (If applicable) about their memberships. All membership cards would be sent to your own Club in two weeks approximately after confirming all information. Should you have any queries on the matter of membership, please contact your own Club directly.
- 會籍有效期由每年七月一日至翌年九月三十日止 This membership is valid from 1st July each year to 30th September the next year.
- 以上個人資料受「個人資料(私隱)條例」所管制 The above personal data is protected by the Personal Data (Privacy) Ordinance.

租用或購買電子控制咭 (E-card) 注意事項

由 2005-2006 年度賽季開始，所有公開賽事中均採用電子打孔及計時系統。總會建議所有會員均自備或全季租用電子控制咭，詳情如下：

1. 購買：請繳交港幣二百八十元之支票，抬頭請寫「香港定向總會」
(全新之電子控制咭將有五年保養)
2. 租用：請繳交支票，抬頭請寫「香港定向總會」，
其中包括：
 - a. 租金：每賽季，學生會員港幣五十元；其他會員八十元
(賽季約由每年 1 月至 12 月，會員可於每年賽季前續繳租金，
以繼續租用電子控制咭)
 - b. 按金：港幣二百八十元
(按金於歸還電子控制咭時退回，電子控制咭乃是總會財物，
請小心保管，如有遺失、損壞、過期交還，或在電子控制咭上
貼上或加上任何識別，按金將被沒收以作賠償)

在總會公開賽中，沒有自備電子控制咭之總會會員及非總會會員將需繳付較高之比賽報名費，以安排在該場賽事使用電子控制咭。

請將所需支票連同會員申請表及費用一併寄回總會，以便辦理手續。

Rental or Purchase of E-Card

Starting from the Competition Season 2005-2006, the Electronic Punching and Timing System will be used in all open competitions. OAHK Members are advised to prepare their own or rent E-cards. Details are as follows:

1. Buy - Present a crossed cheque of HK\$280 made payable to the **“Orienteering Association of Hong Kong”** (5 years warranty will be provided for new SI-cards.)
2. Rent - Present a crossed cheque made payable to the **“Orienteering Association of Hong Kong”**, which includes:
 - a. Rental Fee: HK\$50 (Student); HK\$80 (Others) per competition season
(Competition season is from January to December approximately.
Members should pay the fee before the competition season every
year for renewal of rental.)
 - b. Deposit: HK\$280
(The deposit will be refunded once the E-card is returned. The E-card is the property of OAHK. Please take care of the card. The deposit will not be refunded as a penalty charge in case of any loss, damage, any sign or sticker on the surface of the card and delay of returning of the card.)

Those OAHK members who do not have own E-cards and all non-OAHK members shall pay a higher entry fee in all OAHK Events for the arrangement of E-card in the competition.

Cheque for the Purchase or Rental of E-card could be sent to OAHK office together with the membership application form and membership fee.